**URRETXUKO UDALA**

URRETXU (Gipuzkoa)

## UDALAREN OSOKO BILKURA

## 2006ko MARTXOAREN 13an EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIA

**Elkartutakoak**

**Alkatea**
Pello Gonzalez Argomaniz, jauna (E.A.)

**Zinegotziak**
Jon Zufiaurre Gabilondo, jauna (E.A.)
Itziar Agirre Berriotxoa, andrea ( E.A.J)
Jabier Otermin Zelaia, jauna (E.A.)
Angel Errazu Garate, jauna ( E.A.J.)
Luis Angel Tellez Gogorza , jauna ( E.A. )
Juan Aztiria Aranguren, jauna ( E.A .)
Antonio Molina Orden, jauna (P.S.E-E.E..)
Felix Toral Matesanz, jauna (P.S.E.-E.E)

**Idazkaria**
Mª Jose Begiristain Zabalo andrea

**Kontuhartzailea**
Sara Arrizabalaga Arbulu andrea

**Azaldu ez dena**
Victor M. Perez Eguren, jauna (E.A.J.)
Gema Zabaleta Areta, andrea (P.S.E.-E.E:)
Felix Toral Matesanz, jauna (P.S.E.-E.E)
Begoña Pereira Anduaga andrea (P.P.)

Urretxun bi mila eta seiko martxoaren hamahiruan.

Arratsaldeko zazpi t'erdiak direnean, aldez aurretik deitutako ohiko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko

En Urretxu a trece de marzo de dos mil seis.

Siendo las diecinueve horas treinta minutos horas se reune en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de

batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

celebrar sesión ordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día.

**1.- Aurreko batzarraldiaren akta**

2005eko abenduaren 29an egindako bileraren akta irakurri ondoren, aho batez onartu da.

**1.- Acta de la sesión anterior**

Dada lectura al acta de la sesión celebrada el día 29 de diciembre, de 2005, es aprobada por unanimidad.

**Alkatearen ebazpenak**

Abenduko eta urtarrileko dekretuen berri eman da, hain zuzen ere ondorengo hauek

05-12-01 Areizaga 4. Obra txikia egiteko baimena.

05-12-01 Areizaga 6: obra txikia egiteko baimena.

05-12-01 Obra txikiaegiteko baimena Ipeñarrieta 18-2. C

05-12-01 Obra txikia egiteko baimena Areizaga 4-1. A

05-12-01 Iparragirre 16: Laginketa egiteko obra baimena.

05-12-01 Gernikako Arbola 1 erdiostean dagoen lokalean zaborrak aterzeko obra baimena,

05-12-01 Obra txikia egiteko baimena Labeaga2-1. C

05-12-01 Labeaga 72-72 solaiurteko obrak gelditzea.

05-12-01 Ibilgalua kentzeko errekerimendua.

05-12-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-03 Udal biztanleen erroldan

**Decretos de Alcaldía**

Se da cuenta de la relación de Decretos dictados durante los meses de, diciembre y enero, que se relacionan a continuación

01-12-05 Areizaga 4: Licencia obra menor

01-12-05 Areizaga 6: Licencia obra menor.

01-12-05 Licencia obra menor Ipeñarrieta 18-2º C.

01-12-05 Licencia obra menor Areizaga 4-1º A

01-12-05 Licencia obra ejecución catas Iparragirre 16

01-12-05 Licencia desescombro Gernikako Arbola 1 semisótano.

01-12-05 Licencia obra menor Labeaga 2-1º C

01-12-05 Suspensión obras entreplantas Labeaga 72-74

01-12-05 Requerimiento retirada vehículo.

02-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

02-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

erroldatzeko eskaera.

05-12-02 A.L.M. Lizeoko soinketa gela erabiltzeko baimena.

05-12-02 Euskaltel, Labeaga 27ko eraikinaren hargunea egiteko baimena.

05-12-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-04 Gurutze Gorria: aparicio Auzoan dagoen postuan obrak egiteko baimena.

05-12-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko baimena.

05-12-012 571/05 prozeduran aurkeztea.

05-12-12 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-14 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-14 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-15 Berdin Do: postua jartzeko baimena.

05-12-15 Construcciones Irureta: abala itzultzea.

05-12-15 San Martin 6ko jabekideak: Lurzoru publikoa okupatzeko baimena,

05-12-15 Belustegi plazako dendariakGabon festetan musika jartzeko baimena.:

05-12-15 J.G.C. ordainketa zatika egiteko baimena.

05-12-15 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 17

05-12-15 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 48-4. Esk

05-12-16 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaria.

05-12-17 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

02-12-05 A.L.M. Autorización uso Gimnasio Lizeo.

02-12-05 Euskaltel. Licencia acometida labeaga17

02-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

05-12-05 Cruz Roja: Licencia obras puesto Aparicio Auzoa.

07-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

12-12-05 Personación procedimiento 571/05

12-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

14-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

14-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

15-12-05 Berdin Do Autorización colocación puesto.

15-12-05 Construcciones Irureta: Devolución aval.

15-12-05 Copropietarios San Martin 6 Autorización ocupación suelo público.

15-12-05 Comercios Plaza Belaustegi: autorización música ambiental fiestas de navidad.

15-12-05 J.B.G. autorización pago fraccionado.

15-12-05 Licencia obra menor Iparragirre 17

15-12-05 Licencia obra menor Labeaga48-4º dcha.

16-12-05 Solicitud inscripciòn padrón municipal habitantes.

16-12-05 Solicitud inscripciòn padrón municipal habitantes.

05-12-16 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-18 Progen, S.A. Bide publikoa okupatzeko baimena.

05-12-19 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-20 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-21 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-21 Mugitegin C eta D bialetan egin diren pabeileointzako lehen okupazio baimena.

05-12-22 J.A.L. TMIZ salbuespena

05-12-23 M.T.B.Z. TMIZ salbuespena

05-12-22 V.P.M: TMIZ salbuespena

05-12-22 J.J.I. TMIZ salbuespena

05-12-22 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-22 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-22 S.B:P. Obra baimena eta neurri zuzentzaileak.

05-12-22 Irekitze baimena Ipeñarrieta 4 behean

05-12-22 Construcciones Ingesa: Abala itzultzea.

05-12-24 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-25 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-26 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-27 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

05-12-28 Udal biztanleen erroldan errodatzeko eskaera.

16-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

19-12-05 Progen, S.A.: ocupación vía pública.

20-12-05 solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

20-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

20-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

21-12-05 Licencia primera ocupación Pabellones viales C y D de Mugitegi

22-12-05 J.A.L. Exención IVTM

22-12-05 M.T.B.Z. Exención IVTM

22-12-05 V.P.M. Exención IVTM

22-12-05 J.J.I. Exención IVTM

22-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal

22-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

22-12-05 S.B.P. Licencia de obras y medidas complementarias.

22-12-05 Licencia de apertura Ipeñarrieta 4 bajo .

22-12-05 Construcciones Ingesa: Devolución aval.

23-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

26-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

26-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

27-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

29-12-05 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

05-12-28 Construcciones San Pedro Oria, S.L. Iparragirre 16anbotatze lanak egiteko baimena.

05-12-29 Iparragirre 16:Atzealdeko fatxada botatzeko errekerimendua.
:

06-01-02 Egutegi fiskala onartzea.

06-01-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-02 Argiaren egutegiak erostea.

06-01-03 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-04 God: lau armairu aldageletan jartzeko esleipena.

06-01-03 R.L.A. Errekalmazioa ordaintzea.

06-01-03 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-05 Construcciones San Pedro Oria, Bide publikoa okupatzeko baimena.

06-01-04 Katea Legaiari pabeiloiaren 400 m2 erostea.

06-01-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-05 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-05 “Procedimiento abreviado 571-05” auzia abokatua eta Prokuradorea izendatzea.

06-01-05 Construcciones Ingesa: Kaletxiki berreskueratzeko obrak esleitzea.

06-01-06 Construcciones Mendiola: Monjen harresia konpontzeko obrak esleitzea

06-01-06 Aguas del Norte: Ipiñarrieta baserriko edateko

28-12-05 Construcciones San Pedro Oria,, S.L. autorización trabajos de derribo Iparragirre 16

29-12-05 Iparragirre 16: Requerir derribo cuerpo anejo fachada trasera.

02-01-06 Aprobación calendario fiscal

02-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

02-01-06 Compra calendarios Argia

03-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

03-01-06 God: Adjudicación suministro taquillas vestuarios.

03-01-06 R.L.A.: Abono reclamación

03-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

04-01-05 Construcciones San Pedro Oria: ocupación vía pública

04-01-06 Adquisición de Katea Legaia 400 m2 de pabellón.

04-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal de habitantes.

05-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

05-01-06 Designación Letrada y Procuradora procedimiento abreviado 571-05

05-01-06 Construcciones Ingesa: Adjudicación obras kaletxiki .

05-01-06 Construcciones Mendiola: Adjudicación obras muro monjas.

05-01-06 Aguas del Norte: Adjudicación obras renovación conducción

| | |
|---|---|
| urearen hodia berritzeko obrak eesleitzea. | agua caserio Ipiñarrieta. |
| 06-01-05 Horgobisa: Beain baserriko bidearen zati bat berritzeko obrak esleitzea. | 05-01-06 Horgobisa: Adjudicación reparación de un tramo de camino a caserio Beain. |
| 06-01-09 Obra txikia egiteko baimena Mundo Mejor 5-2. Ezk. | 09-01-06 Licencia obra menor Mundo Mejor 5-2º izda. |
| 06-01-09 T.A.L. etxebizitza legeztatzeko baimena. | 09-01-06 T.A.L.: Legalización vivienda |
| 06-01-09 Biztanleen Udal Erroldan baja emateko 3/2005 expedientea amaitzea. | 09-01-06 Finalización expediente bajo de oficio padrón 3/2005 |
| 06-01-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera. | 09-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 06-01-09 F.B. Biztanleen erroldan baja ematea. | 09-01-06 F.B. Baja padrón municipal habitantes. |
| 06-01-09 Y.N. Biztanleen erroldan baja ematea. | 09-01-06 Y.N. : baja padrón municipal habitantes. |
| 06-01-09 M.C. Biztanleen erroldan baja ematea. | 09-01-06 M.C.: Baja padrón municipal habitantes. |
| 06-01-09 S.L.F. Biztanleen erroldan baja ematea. | 09-01-06 S.L.F. Baja padrón municipal habitantes. |
| 06-01-09 G.A. Biztanleen erroldan baja ematea. | 09-01-06 G.A. Baja padrón municipal habitantes. |
| 06-01-09 E,A. G.M. N Biztanleen erroldan baja ematea. | 09-01-06 E.A. G.M. Baja padrón municipal habitantes. |
| 06-01-09 T.H.S. Alegazioak baztertzea. | 09-10-06 T.H. S. Desestimación alegaciones. |
| 06-01-09 J.M.E.P. Alegazioak baztertzea. | 09-01-06 J.M.E.P.: Desestimación alegaciones. |
| 06-01-09 K.S.R. euskara ikastaroa egiteagatik dirulaguntza. | 09-01-06 K.S.R. Subvención cursillo euskera. |
| 06-01-10 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera. | 10-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 06-01-11 S.H.M: alegazioak onartzea. | 10-01-06 S.H.M. Estimación alegaciones. |
| 06-01-10 J.A.I. alegazioak onartzea- | 10-01-06 J.A.I.: Estimación alegaciones. |
| 06-01-10 Txistulari Elkartea: Fraontoia erabiltzeko baimena. | 11-01-06 Txistulares Cesión frontón. |
| 06-01-12 S-4 Sektorean ob¡ hotela egiteko | 11-01-06 Licencia obras Hotel Sector S-4 |

| | |
|---|---|
| obra baimena. | |
| 06-01-13 B.G. alegazioak baztertzea. | 12-01-06 B.G. Desestimación alegaciones. |
| 06-01-12 obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 10-1. E | 12-01-06 Licencia obra menor Ipeñarrieta 10-1º E |
| 06-01-12 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 6 | 12-01-06 Licencia obra menor Ipeñarrieta 6 |
| 06-01-12 B.G. alegazioak baztertzea- | 12-01-06 B.G. Desestimación alegaciones. |
| 06-01-14 E.H.F alegazioak onartzea. | 12-01-06 E.H.F.: Estimación alegaciones. |
| 06-01-13 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera. | 13-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 06-01-13 L.A.M: alegazioak onartzea. | 13-01-06 L.A.M.: Estimación alegaciones. |
| 06-01-12 Construcciones San Pedro Oria: Iparragirre 16an obrak egiteko baimena | 13-01-06 Construcciones San Pedro Oria, Licencia obra Iparragirre 16 |
| 06-01-15 C.C.M. Alegazioak baztertzea- | 16-01-06 C.C.M. Desestimación alegaciones |
| 06-01-16 EURITECSA; Aire bero sorgailuaren hornidura esleitzea. | 16-01-06 EURITECSA; Adjudicación generador aire caliente |
| 06-01-17 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera. | 16-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 06-01-16 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera. | 16-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 06-01-16 C.E.Ch alegazioak onartzea. | 16-01-06 C.E.Ch. Estimación alegaciones. |
| 06-01-16 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera. | 16-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 06-01-16 BI-4134-F matrikula duen ibilgailuaren behin betiko baja eskatzea. | 16-01-06 Solicitud baja definitiva vehículo BI-4134-F |
| 06-01-16 SS-0020-AH matrikula duen ibilgailuaren behin betiko baja eskatzea. | 16-01-06 Solicitud baja definitiva vehículo SS-0020-AH |
| 06-01-18 Herreria Mitxel: Eguneko Zentroko sarbiderako eta eroria egiten duen eskudela instalatzeko esleipena. | 17-01-06 Herrería Mitxel: Adjudicación instalación pasamanos en curva y caída de acceso Centro Día. |

06-01-19 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-18 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-18 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-

06-01-20 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-19 Gainzuri Ikastetxea: Frontoia erabiltzeko baimena.

06-01-19 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 43-2. D

06-01-19 S.B. Irekitze baimena Labeaga 58 solairuartean G lokalean

06-01-21 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-20 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-20 M.I. lur-bereizteko baimena

06-01-20 J.J.E. Lur- bereizteko baimena.

06-01-23 M- 1013-MVV matrikula duen ibilgailuaren behin betiko baja eskatzea

06-01-22 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-23 AA.SS. berritzeko erredakzioari dagokion 2. Faktura onartzea.

06-01-24 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-25 ATE informatica 4 Pcren hornikuntza esleitzea.

06-01-26 Aelvasa: Eguneko Zentroan 5 berometagailu esleitzea.

06-01-24 M.R.G. Erreklamazioak baztertzea.

06-01-25 F.C.N: Erreklamazioa baztertzea.

06-01-26 A.I.R.P. Errekalamazioa

18-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

18-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

18-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

19-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

19-01-06 Gainzuri Ikastetxea. Cesión uso frontón,

19-01-06 Licencia obra menor Labeaga 43-2º D

19-01-06 S.B.: Licencia apertura Labeaga 58 entreplanta G

20-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

20-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

20-01-06 M.I.: licencia segregación

20-01-06 J.J.E. : Licencia segregación.

23-01-06 Solicitud baja definitiva vehículo M-1013-MW

23-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

23-01-06 Aprobación 2ª factura revisión NN.SS.

24-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

24-01-06 ATE Informática : Adjudicación 4 PCs

25-01-06 Aelvasa: Adjudicación acumuladores Centro Día.

25-01-06 M.R.G.: Desestimación reclamación.

25-01-06 F. C.N.: Desestimación reclamación,

25-01-06 A.I.R.P. Desestimación

baztertzea.

06-01-25 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskera.

06-01-25 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-27 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-

06-01-27 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-26 Construcciones San Pedro Oria, Garabia jartzeko bide publikoa okupatzeko baimena.

06-01-26 T.H.M: kalteen erreklamazioa onartzea.

06-01-26 S.P.A. Kalteen errekalmazioa onartzea.

06-01-26 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-26 Obra txikiaegiteko baimena Ipeñarrieta 9-3. C

06-01-26 Construcciones Oralur: Bide publikoa okupatzeko baimena ukatzea.

06-01-27 Construcciones Mendiola: Lizeora iristeko arrapala egiteko obrak esleitzea.

06-01-27 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-01-31 Eskola Kirolaren manifestuari atxikitzea.

06-01-31 Labeaga11 Bide publikoa okupatzeko baimena.

**<u>3.- 2005eko aurrekontuaren kitapena: Berrri ematea.</u>**

Indarrean dagoen legediak dioena betez, alkate jaunak 2006ko otsailaren 24an emandako ebazpen bidez onartutako 2005eko aurrekontuaren likidazioaren berri eman du, hitzez hitz

reclamación.

25-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

25-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

26-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

26-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

26-01-06 Construcciones San Pedro Oria.: Autorización ocupación vía pública colocación grúa

26-01-06 T.H.M.: Abono reclamación daños.

26-01-06 S.P.A.: Abono reclamación daños.

26-01-06 Solicitud baja definitiva vehículo SS-4291-AF

26-01-06 Licencia obra menor Ipeñarrieta 9-3º C

26-01-06 Construcciones Oralur: Denegación ocupación vía pública.

27-01-06 Construcciones Mendiola: Adjudicación obras rampa Lizeo

27-01-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

31-01-06 Declaración adhesión Declaración Deporte escolar

31-01-06 Ocupación vía pública Labeaga 11.

**<u>3.- Liquidación presupuesto 2005: Dación de cuenta.</u>**

Por el Sr. Alcalde y en cumplimiento de la legislación vigente, se da cuenta de la liquidación del ejercicio presupuestario de 2005 aprobado por Resolución de Alcaldía de 24 de

honako hau:

*Lehena.- 2005eko Udaleko Aurrekontuaren likidazioa onartzea. Hona hemen horren laburpena:*

*1.- Diruzaintzaren dirutza likidoa, 2005-12-31ra, 782.916,25*

*2.- 2005-12-31ra kobratzeke daudenak 873.253,01*

*Aurrekontuko zordunak, 765.247,70*
*Aurrekontuz kanpoko zordunak, 113.978,01*

- *- aplikatu gabeko kobrantzak,*
- *- 5.972,70*

*3.- Ordaintzeke dauden saldoak, 2005-12-31ra: 663.359,71*

- *Gastuen aurrekontuko hartzekodunak, 579.509,08.*
- *Sarreren aurrekontuko hartzekodunak,*
- *Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak, 98.108,53.*
- *Aplikatu gabeko ordainketak - -14.257,90*

*4.- Diruzaintzako gerakin gordina (1+2-3), 992.809,55*

*5.- Saldo kobragaitzak 16.722,58*

*6.- Diruzaintzako gerakin likidoa (4-5), 976.086,97*

*7.- Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina:*

*8.- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina (6-7):976.086,97*

*9.- Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza, 969.470,04*

febrero de 2006 que se transcribe a continuación:

*Primero.- Aprobar la Liquidación del Presupuesto del Ayuntamiento correspondiente al ejercicio de 2005 y que presenta el siguiente resumen:*

*1.- Fondos líquidos de tesorería a 31-12-2005 782.916,25 .*

*2.- Saldos pendientes de cobro a 31-12-2005: 873.253,01*

- *Deudores presupuestarios 765.247,70*
- *Deudores extrapresupuestarios. 113.978,01*
- *Cobros pendientes de aplicación*
- *- 5.972,70*

*3.- Saldos pendientes de pago a 31-12-2005: 663.359,71*

- *Acreedores presupuesto gastos 579.509,08*
- *Acreedores presupuesto ingresos:*
- 
- *Acreedores extrapresupuestarios: 98.108,53*
- *Pagos pendientes de aplicación*
- *- 14.257,90*

*4.- Remanente de Tesorería Bruto ( 1+2-3) 992.809,55*

*5.- Saldos de dudoso cobro 16.722,58*

*6.- Remanente de tesorería liquido (4-5) 976.086,97*

*7.- Remanente de Tesoerería para gastos con financiación afectada:*

*8.- Remanente de Tesorería para gastos generales (6-7):976.086,97*

*9.- Resultado operaciones presupuestarias del Presupuesto vigente: 969.470,04*

*10.- Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitza, -*

*11.- Doiketak, diruzaintzako gerakinaren bidez finantzatutako obligazioengatik.*

*12.- Doiketak, finantzaketa lotua duten gastuen desbiderapenengatik*
*13.- Aurrekontuko emaitza (9+10+11+12) – 969.470,04*

*14.- Txerta daitezkeen kreditu gerakinak*

*15.- Txertatu ezin diren kreditu gerakinak: 873.045,51*

*16.- Kreditu gerakinak, guztira ( 14+15) 873.045,51.*

*Bigarrena.- Gipuzkoako Foru Aldundiari likidazio espedientearen kopia bidaltzea.*

*Hirugarrena.- Udalbatzari dekretu honen berri ematea hurrengo bileran.*

Udalbatza jakinean geratu da.

Lizarralde jaunak aditzera eman du likidazio honen emaitzak hausnarketa bat eginarazi diola, hau da, enpresaren gestioa oso ona izan dela, baina bere ustez Udalaren helburua ez dela hori izan behar, nahiz eta defizita ere ez den izan behar; horregatik, uste dute ez dela behar adina inbertso egin, edo tasa eta zerga gehiago kobratu direla.

Alkate jaunak esan du azken urteotan ongialdi ekonomikoa izan dela, eta ondorioz ekitaldiek irabaziak eman dituztela. Aipatu duenez, kitatutako azken ekitaldiko emaitzaren arrazoiak hauek izan dira: FFFM delakoaren igoera, aurreikusi gabeko EIOZren diru bilketa, eta aurreikusi gabe zeuden dirulaguntzetan kopuru

*10.- Resultado operaciones presupuestos liquidados en ejerc. Anter,*

*11.- Ajuste obligaciones financiadas con Remanente de Tesorería: .*

*12.- Ajustedesviaciones en gastos con financiación afectada:*
*13.- Resultado presupuestario ( 9+10+11+12) 969.470,04.*

*14.- Remanentes de créditos no incorporables*
*.*
*15.- Remanentes de créditos no incorporables: 873,045,51*

*16.- Total remanentes de crédito ( 14+15) 873.045,51*

*Segundo .- Remitir copia del Expediente de Liquidación a la Diputación Foral de Gipuzkoa*

*Tercero.- Dar cuenta del presente Decreto al Pleno de la Corporación en la próxima sesión que se celebre.*

La Corporación queda enterada.

El Sr..Lizarralde expone que el resultado obtenido en esta liquidación le lleva a reflexionar que la gestión de empresa es muy buena, pero entiende que el objetivo cel ayuntamiento no tiene que ser así, aunque tampoco entienden que lo sea el deficit, por éllo piensan que o no se ha invertido lo suficiente o que se han cobrado más tasas e impuestos.
El sr.Alcalde indica que dada la bonanza económica de los últimos años, los ejercicios presupuestarios se han cerrado con superavit. Señala que las razones del resultante del último ejercicio liquidado son el incremento del FFFM, la recaudación de ICIO no previstos en presupuesto, y la recepción de subvenciones en

haundiagoak jaso izana. Esan du gainera, gerakin hori herriak 2006. urtean izango dituen beharretarako erabili beharko dela.

**4.- Kreditu aldaketarako espedientea 2006/01 : Kreditu gehigarriak: Onespena**.

Alkate jaunak Ogasun eta Kontuen Batzordeburu Tellez jaunari eman dio hitza, eta honek aditzera eman du aldaketa honek 2005eko ekitaldiko gastuak dituela, 2006ko ekitaldian sartu beharrekoak, horietan garrantzitsuena gabonetako argiena izanik.

Esan du gainera, kitapenaren emaitzaren ondorioz geratu den dirutza ikusirik, 2006ko aurrekontuko diru atal batzuk igo egingo direla; hala nola, kultura (+ 18.000 €), gabonetako argiak (+ 18.000 €), barandak (+ 22.000 €), kultur etxeko iragazhaizpena (+ 6.000 €), euskaltegirako ekarpena (+100.000 €)

Jarraian Udal honetako aurrekontuan eragiten duten KREDITU GEHIGARRIEN bidezko 2006/01 Kreditu Aldaketarako espedientea irakurri da; Kontuhartzaileak egindako txostena irakurri da, eta berak adierazi duenez aipatutako espedientea bat dator indarrean dagoen araudiarekin, zehatz-mehatz esanda Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 26ko 4/1991 Foru Arauaren 34 artikuluan ezarritako baldintza eta eginbideen arabera, eta baita ere Toki Erakundeen Aurrekontuen Araudia onartzen duen abenduaren 1eko 96/1992 Foru Dekretuko 40. artikulua.

mayor cuantía que tampoco se habían previsto. Añade que este remanente se va a tener que disponer para el 2006 para necesidades del municipio

**4.- Expediente modificación de créditos 01/2006: Créditos adicionales: Aprobación**

El Sr. Alcalde da la palabra al sr.Téllez , Presidente de la Comisión de Hacienda y Especial de Cuentas, quien señala que esta modificación contiene gastos del ejercicio 2005 que deben incluirse en el ejercicio 2006, siendo el más importante el correspondiente al alumbrado navideño.

Añade que además, en vista del remanente de tesorería resultante de la liquidación se van a incrementar algunas partidas del presupuesto del 2006, como son: cultura ( + 18.000 €), alumbrado navideño (+ 18.000 €), barandillas ( + 22.000 €), inpermeabilización Casa de Cultura ( + 6.000 €), aportación euskaltegi ( + 100.000 €)

Seguidamente se da lectura al expediente de Modificación de Créditos nº 01/2006 mediante CREDITOS ADICIONALES que afecta al Presupuesto de este Ayuntamiento, dándose lectura al informe emitido por Intervención quien manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa vigente, en concreto a los requisitos y trámites establecidos en el art. 34 de la Norma Foral 4/1991 de 26 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales, y art. 40 del Decreto Foral 96/1992, de 1 diciembre, por el que se aprueba el Reglamento Presupuestario de las Entidades Locales.

Eztabaida amaiturik, eta Ogasun eta Gobernu Batzordeak horren alde eman duen irizpena kontuan izanik, gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki dute:

**Lehenengo**.- KREDITU GEHIGARRIEN bidez, Udal honen aurtengo ekitaldiko aurrekontuari eragiten dion 2006/01 kreditu aldaketarako espedientea onestea, proposamenaren eta ondoko kapitulukako laburpenaren arabera

Finalizado el debate, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Hacienda y Gobierno, y sometido el asunto a votación, por unanimidad , se acuerda:

**Primero.-** Aprobar el expediente de Modificación de Créditos nº 01/2006 mediante CREDITOS ADICIONALES que afecta al Presupuesto de este Ayuntamiento del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y siguiente resumen por Capítulos

AUMENTOS DE CREDITOS
KREDITU GEHIKUNTZAK

| Capítulos<br>Atalak | Denominación<br>Izendapena | Aumentos<br>Gehikuntzak |
|---|---|---|
| II<br>IV<br>VI | Ondasun arruntak<br>Transferentzia arrunt<br>Inbertsio erreala | 266.344,20<br>18.724,32<br>6.000,00 |
| | TOTAL AUMENTOS /GUZTIRA | 291.068,52 |

RECURSOS QUE LOS FINANCIAN
FINANTZATZEN DITUZTEN BALIABIDEAK

| Capítulos<br>Atalak | Denominación<br>Izendapena | Importe<br>Zenbatekoa |
|---|---|---|
| VIII | Aktibo finantzarioak | 291.068,52 |
| | TOTAL /GUZTIRA | 291.068,52 |

**Bigarren.-** Hamabost eguneko epean jendaurrean ikusgai jartzea, erreklamazioak egin ahal izateko. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin.betikotzat joko da. Espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gaienrako

**Segundo.-** Someter el presente acuerdo a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites

tramiteak eman beharko zaizkio.

**5.- Kreditu aldaketarako espedientea, 2006/02: kreditu habilitazioa: Berri ematea**.

2006ko otsailaren 28ko Alkatetzaren Ebazpenaren berri eman da, KREDITU HABILITAZIOKO modalitatearen bidez kredituen aldaketa espedientea onartzen duena, eta hitzez hitz ondoren idazten dena:

*40001 zk. duen KREDITU HABILITAZIO erregimenaren bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea aztertu da, Urretxuko Udal honen 2006ko Aurrekontuaren barnean izapidetua.*

*Kontuhartzaile andreak horren alde egindako txostena ikusi da, eta Ogasun eta Kontuetarako Batzorde Bereziak onespen proposamena eginez eman duen irizpidea ere aztertu da.*

*Udal Entitateen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak 31.4 artikuluan eta Udal Entitateen Aurrekontu Erregelamendua onesten duen abenduaren 24ko 26/1992 Foru Dekretuak 37.5 artikuluan ematen dizkidaten ahalmenez baliatuz, hona hemen*

*ERABAKIA:*

*Lehena.- KREDITU HABILITAZIO erregimenaren bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea onestea 13.611 euroko zenbatekoaz, jarraian agertzen diren kontzeptu eta partiden xehekapen berarekin*

iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

**5.- Expediente modificación de créditos 02/2006: Habilitación de créditos: Dación de cuenta**.

Se da cuenta de la Resolución de Alcadía dictada el 28 de febrero de 2006, por la que se aprueba el expediente de modificación de créditos mediante la modalidad de HABILITACIÓN DE CREDITOS, cuyo contenido literal se transcribe a continuación:

*Visto el expediente de modificación de crétido mediante el régimen de HABILITACIONES DE CREDITOS identificado con el nº 40001 e instruido dentro del Presupuesto de 2006 de este Ayuntamiento de Urretxu.*

*Visto el informe favorable emitido por la Comisión de Hacienda así como el dictamen de Intervención formulando propuesta de aprobación.*

*En el ejercicio de las facultlades que me atribuye el art. 31.4 de la Normas Fora 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales y arts. 37.5 del Decreto Foral 26/1992, de 24 de diciembre por el que se aprueba el Reglamento Presaupuestario de las Entidaes Locales,*

*RESUELVO:*

*Primero.- aprobar el expediente de modifiacción de créditos mediante el régimen de HABILITACIONES DE CREDITO por el importe de 13.611 euros, con igual detalle de conceptos y partidas que figuran en el siguiente estadillo*

*INGRESOS QUE FINANCIAN LA HABILITACION DE CREDITOS*
*KREDITUEN HABILITAZIOA FIINANTZATZEN DUTEN SARRERAK*

| *Concepto* | | | | |
|---|---|---|---|---|

| presupuest. Aurrekontu kontzeptua | Denominación Izendapena | Previsión inicial Hasierako aurrikuspena | Previsión definitiva Behin betiko aurrikuspena | Diferencia Diferentzia |
|---|---|---|---|---|
| 420.03 | Diputación Foral- Deportes | 1.525,69 | 15.136,69 | 13.611 |
| **TOTAL/ GUZTIRA…..** | | **1.529,69** | **15.136,69** | **13.611** |

*PARTIDAS PRESUPUESTARIAS AFECTADAS*
*HARTZEN DITUZTEN AURREKONTU PARTIDAK*

| Partida presupuest. Aurrekontu partida | Denominación Izendapena | Previsión inicial Hasierako aurrikuspena | Previsión definitiva Behin betiko aurrikuspena | Diferencia Diferentzia |
|---|---|---|---|---|
| 8000.481.452. 10.01 | Deporte escolar | 4.184,80 | 17.795,80 | 13.611 |
| **TOTAL / GUZTIRA…..** | | **4.184,80** | **17.795,80** | **13.611** |

**Bigarren**.- Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta bete beharrekoa denez gero, bidezkoa da onetsitako kreditu aldaketa Kontuhartzailetza Zerbitzuek kontabilitatean berehalako ondorioekin isladatzea

**Segundo.-** Siendo este acto firme y ejecutivo, sin necesidad de ulteriores trámites procede que por los Servicios de Intervención se refleje en la contabilidad la modificación de crétidos aprobada

**6.- Katea Lantegiak, S.L. Mugitegi C bidean, 20. zkian dagoen pabeloia uztea**

2005eko urriaren 28an hitzarmen bat sinatu zuten Urretxuko Udalak eta Katea Lantegiak, S.L.k, 2005eko uztailaren 11n egindako osoko bilkuran onartutako hitzarmena; horren bitartez, besteak beste, Urretxuko Udalak Mugitegin erositako pabeiloiaren zati bat uzteko konpromisoa hartu zuen, dohainik utzi

**6.- Katea Lantegiak, S.L. Cesión uso pabellon sito en Mugitegi Vial C. Nº 20**

Resultando que el 28 de octubre de 2005, se suscribe un convenio entre el Ayuntamiento de Urretxu y Katea Lantegiak S.L.., convenio aprobado en sesión plenaria celebrada el 11 de julio de 2005, mediante el cual, entre otros, el Ayuntamiento de Urretxu se compromete a ceder el uso de la parte de pabellón de su propiedad adquirida en Mugitegi , de manera gratuita.

ere.

Katea Lantegiak, S.L. Enpleguko Zentro Berezia da, abenduaren 4ko 2273/1985 Errege Dekretuaren arabera arautzen dena; lanetik kanpo geratzeko arriskuan dauden pertsona ezinduentzako lanpostuak sortu eta mantentzea da bere eginkizuna, hau da, lortu nahi diren helburuak herriko biztanleen onerako dira, Urola Garaia Mankomunitateko eremura ere zabaltzen direlarik.

Kontuan izanik Idazkari andreak egindako txostena, eta Hirigintza Batzordearen irizpena

Hori horrela, eta kontuan izanik Kode Zibileko 4.3 artikuluan, Ondasun Araudiaren 92. art., Toki Araubidearen Oinarriei buruzko Legearen 21. art., eta apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege-Dekretuaren 24. artikuluan ezarritakoa.

Gaia botoetara eramanda, aho batez, honako hau erabaki da:

**Lehenengo:** Katea Lantegiak, S.L.ri uztea Udal honek Mugitegi Industrialdean, C bidean, 20. zkian duen pabeiloiaren zati baten (400 m2) erabilera, ezinduentzako Enplegurako Zentro Bereziaren jarduerari ekin diezaion.

**Bigarren**: Jarduera honek daukan interes publikoagatik uzten da lokala, eta ondorengo baldintzei lotua geratzen da:

a) jarduerak dirauen denboran zehar, aurreikusita dagoen erabilera bakarrik emango zaio lokalari; jarduerari utzi egin zaiola jakiten den unean, eta hortik

Considerando que Katea Lantegiak S.L. es un Centro Especial de Empleo que se rige de acuerdo al R.D. 2273/1985, de 4 de diciembre, siendo su misión crear y mantener puestos de trabajo para personas con discapacidad que se encuentran en riesgo de exclusión laboral, esto es los fines perseguidos redundan en beneficio de los habitantes del municipio, extendiendose al ambito de la Mancomunidad Urola Garaia.

Habida cuenta del informe emitido por la Sra. Secretario y el dictamen de la Comisión de Urbanismo.

Considerando lo dispuesto en el art. 4.3 del Codigo Civil, 92 del Reglamento de Bienes, 21 de la Ley de bases de Régimen Local, y 24 del R.D. Legislativo 781/1986, de 18 de abril,

Sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

**Primero:** Ceder a Katea Lantegiak S.L. el uso de la parte de pabellón (400 m2) propiedad de este Ayuntamiento, sito en el polígono Mugitegi vial C nº 20 para que ejercite la actividad de Centro Especial de Empleo para discapacitados.

**Segundo:** La cesión es motivada por el interés público que la actividad comporta y se sujeta a las siguientes prescripciones:

a) el local habrá de ser destinado exclusivamente para el uso previsto por el tiempo que dure la actividad para la que se cede, quedando libre y a disposición del Ayuntamiento de

hilabeteko epean, lokala libre eta Urretxuko Udalaren esku geratuko da, honek hala eskatzen badu.

b) Katea Lantegiak, S.L.ren ardura izango da utzitako lokalaren mantenimendu guztia jarduerak dirauen bitartean, baita jarduera horren ondorioz sortzen diren beste guztiena ere.

c) Katea Lantegiak, S.L. elkarte pribatua da, eta jarduera hau dela medio, ez du hartzen Urretxuko Udalarekiko menpekotasun harremanik; Udalak ere ez du inolako adostasunik ezta onarpenik ere ematen, eta beraz, ez du bere gain hartzen, ez zuzenean, ez zeharka, lokal barruan, egiteagatik edo ez egiteagatik, gerta litezkeen kalte materialak, pertsonalak edo moralak. Elkarteak dagokion erantzukizun zibileko asegurua sinatu beharko du.

**Hirugarren:** Alkate jaunari ahalmena ematea sinatu beharreko agiriak sina ditzan.

Gai horren harira, alkate jaunak jakinarazi du apirilaren 3an inaugurazio ekitaldia egingo dela, eta Gipuzkoako Foru Aldundiko ordezkarien partaidetza izango dela.

**7.- Eudelen eta Naturgasen arteko hitzarmena, udalek tokiko jabari publikoa modu pribatiboan erabili edo modu berezian aprobetxatzeagatiko tasa kudeatzeko: Atxikimendua.**

Eudelen eta “Naturgas Energia Comercializadora, S.A.U.” enpresaren arteko hitzarmenarekiko atxikimen-

Urretxu a requerimiento de éste en el plazo de un mes desde que se tenga conocimiento del cese de la actividad.

b) Katea Lantegiak S.L. se encargará de todo el mantenimiento del local cedido en uso en tanto subsista la actividad para la cual se cede, así como de los que se deriven como consecuencia del desarrollo de la misma.

c) Katea Lantegiak S.L. es una agrupación privada que por razón de esta actividad no queda en relación dedependencia respecto del Ayuntamiento de Urretxu, ni éste presta conformidad o aquiescencia alguna, por lo que no se hace responsable directa o indirectamente de los daños tanto materiales como personales o morales que por acción u omisión de cualquier clase puedan producirse dentro del local. La sociedad deberá suscribir el correspondiente seguro de responsabilidad civil.

**Tercero**: Facultar al Sr. Alcalde para que suscriba los documentos que al efecto sean precisos.

Al hilo del asunto el Sr. Alcalde informa del acto formal de inauguración que se celebrará el día 3 de abril que contará con la asistencia de Diputación Foral de Gipuzkoa.

**7.- Convenio entre Eudel y Naturgas para la gestión por los ayuntamientos de la tasa por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público local: Adhesión.**

Visto escrito enviado por EUDEL relativo a la adhesión al convenio entre Eudel y Naturgas Energía

duari buruz EUDELek bidali duen idatzia ikusi da, hain zuzen ere Udalek tokiko jabari publikoa modu pribatiboan erabili edo modu berezian aprobetxatzeagatiko tasa kudeatzeko.

Hirigintza Batzordeak horren alde egin duen txostena ikusirik, eta gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

**Lehenengo.-** Urretxuko Udalaren borondatea adieraztea Eudelen eta Naturgas enpresaren arteko hitzarmenari atxikitzeko, Udalek tokiko jabari publikoa modu pribatiboan erabili edo modu berezian aprobetxatzeagatiko tasa kudeatzeko.

**8.- Zintzo-Mintzo Elkartearekiko lankidetza hitzarmena.**

Alkate jaunak Kultura, Euskara eta Jaietako Batzordeburu den Otermin jaunari eman dio hitza, eta horrek 2006ko ekitaldirako Zintzo-Mintzo Elkartearekiko lankidetza hitzarmenari buruzko proposamenaren berri eman du, hain zuzen ere Elkarte horrek eta Urretxu eta Zumarragako Udalek sinatu beharrekoa.

Eztabaida amaiturik, eta kontuhartzaileak egindako baiezko txostena kontuan izanik, aho batez erabaki da:

**Lehenengo.-** 2006 ekitaldirako Zintzo-Mintzo Kultur Elkartearekiko lankidetza hitzarmena onartzea.

**Bigarren.-** Honako dirulaguntza ematea Zintzo-Mintzo Kultur Elkarteari:

- a) 2006 urtean 15.211, 40 €
- b) Biziberritze planari 6.193,57 €,

Comercializadora S.A.U para la gestión por los ayuntamientos de la tasa por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público local

Visto el informe favorable emitido por la comisión de Urbanismo y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda.

**Primero.-** Manifestar la voluntad del Ayuntamiento de Urretxu para la adhesión al convenio entre Eudel y Naturgas para la gestión por los ayuntamientos de la tasa por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público local.

**8.- Convenio de colaboración con la Asociación Zintzo-Mintzo**

El Sr. Alcalde da la palabra al Sr. Otermin, Presidente de la Comisión de Cultura, Euskera y Festejos quien da cuenta de la propuesta presentada por esta última relativa al convenio de colaboración con la Asociación Zintzo-Mintzo para el ejercicio 2006, a suscribirse entre esta Asociación y los Ayuntamientos de Urretxu y Zumarraga.

Finalizado el debate, y habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, por unanimidad se acuerda:

**Primero.-** Aprobar el convenio de colaboración con la Asociación cultural Zintzo-Mintzo para el año 2006.

**Segundo.-** Conceder a la Asociación Zintzo-Mintzo la siguiente subvención:

- a) año 2005 : 15.211,40 €.
- B) Plan General de Promoción del Euskera 6.193, 57 €, año 2006

2006. urtean

**Hirugarren.-** Alkate jaunari beharrezkoak diren dokumentu guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea

**Tercero**.- Facultar al Sr.Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

AKTARI ERANSKINA

ANEXO AL ACTA

Lizarralde jaunak azaldu du hiru urte igaro direla “apartheid” politiko honetan inongo aldaketarik izan gabe, eta hori horrela izanik, orain arte bezala jarraitu behar al den galdetzen dio Udalbatzari.

El Sr. Lizarralde expone que, habiendo transcurrido tres años sin que haya habido ningún cambio en el “apartheid” político existente, tiene que preguntar al Pleno si se va a seguir como hasta ahora.

Alkate jaunak gogora ekarri du sistema bat dagoela galderak egiteko, orain erabilitakoa ez dena, eta egindako galderari erantzunez aipatu du behin baino gehiagotan egin dela galdera hori, eta beraz, erantzunda dagoela. Esan du gainera, egoera honetan aldaketarik ez den bitartean, orain arte bezala jarraituko dela, plataformari orain arte eskaini zaiona eskainiz, eta bere ustez hori asko da beste udal batzuekiko.

El Sr.Alcalde recuerda que existe un sistema para la formulación de preguntas que no es el utilizado ahora, y respondiendo a la pregunta efectuada indica que la misma ya ha sido hecha en varias ocasiones y por tanto ya se ha respondido. Añade que en tanto no se produzcan cambios en la situación se seguirá como hasta ahora, ofreciendo a la plataforma lo mismo que hasta el momento, que cree es mucho respecto a otros ayuntamientos.

Eta beste gairik izan gabe, Alkate-Udalburu jaunak amaiera eman dio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den eguneko iluntzeko zortziak direnean, eta nik, idazkariak, guzti horren fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos de que tratar el Sr. Alcalde-Presidente dio por finalizada la sesión, siendo las veinte horas del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual, como Secretario, doy fe.